

Irunberriko esaldia **Irunberri, 1629**

<http://mediateka.fonoteka.com>

Nafarroako Gobernua - Gobierno de Navarra
Euskarabidea - Instituto Navarro del Vascuence
Nafarroako Euskararen Mediaketa - Mediateca del Vascuence de Navarra
<http://mediateka.fonoteka.com>

Iturria:

<http://klasikoak.armiarma.com>

Ibon Sarasola, "Contribución al estudio y edición de textos antiguos vascos", *ASJU XVII*, 1983, 160 or.

Bertsio informatiko honen egilea:

Elea

Nafarroako Euskararen Mediaketak egindako lanak publikoak dira eta, Jabego Intelektualaren Legearen arabera jatorrizko idazlanak bestelako eskubiderik ez baleuka, nahi bezala erreproduzi daitezke.

Irunberriko esaldia

Irunberri, 1629

Y a un hermitaño capón que hiba con los de Lumbier vio que con muy gran brío y desenvoltura dexó su capa en suelo y al que tenía el palo de la cruz suya de la dicha villa se la quitó diciendo estas palabras en basquenz. «Indac onat maquil ori, nic aditucodiat fraide hoc» que quiere decir en lengua castellana, daca acá ese palo que yo entenderé a estos frayles, y diciendo y haciendo alzó el dicho palo algunas vezes para querer dar con él al padre fray pablo de eguia religioso muy biexo que hacía entonces oficio de presidente mayor de la cassa aciendo action de querer descargar sobre él».